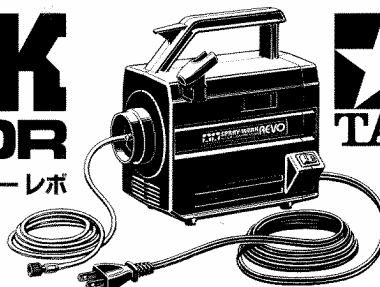


SPRAY-WORK HG AIR COMPRESSOR REVO

スプレーワーク HG コンプレッサー レボ
取扱説明書

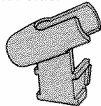


(AC専用)

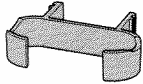


《スプレーワークHGコンプレッサーレボ各部の名称》 HG AIR COMPRESSOR REVO COMPONENTS

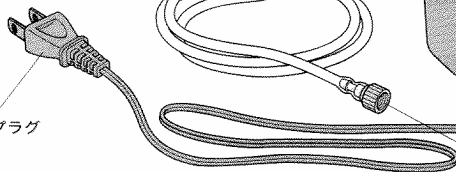
HGエアブラシホルダー
HG Airbrush holder



ハンドピースホルダー
Airbrush holder



エアチューブ
Air hose



電源プラグ
Plug

ジョイントキャップ
Airbrush connector

コンプレッサー本体
Air Compressor

電源スイッチ
On/Off switch

電源コード
Electric cord

★ご使用前に、必ず取り扱い説明書をお読み下さい。また、使用されるエアブラシに付属の取り扱い説明書も必ずお読み頂き、ご使用下さい。△印付きマークは、安全上特に重要な項目ですので、必ずお守り下さい。

⚠ 危険

★引火性のあるガス、爆発性の可燃物(アセチレン、プロパン、シンナー、ガソリン、塗料等)や、火気の近くでは絶対に使用しないで下さい。
★コンプレッサーは絶対に分解したりしないで下さい。

⚠ 警告

★電源は、A C (交流) 100V (50/60Hz) 以外は絶対に使用しないで下さい。
★屋外での使用はしないで下さい。また、水のかかるところでは絶対に使用しないで下さい。感電や火災の原因となります。
★コンプレッサーの電源コードは、絶対にたばねて使用しないで下さい。焼損の恐れがあり、火災の原因となります。
★点検整備を行うときは、必ず電源を切りプラグをコンセントから抜いてから作業して下さい。
★塗装以外の用途には絶対に使用しないで下さい。

★Carefully read and understand the instructions prior to use. Read and follow the instructions supplied with separately available airbrush.

⚠ DANGER

★Do not use the compressor around a frame, gas and combustibles.
★Do not disassemble the compressor.

⚠ CAUTION

★Use only AC 100V (50/60Hz) power source.
★Do not paint outdoors. Keep away from water.
★Do not paint with cord tied up.
★Turn off the compressor and disconnect power source for maintenance.
★Use the compressor for spray painting only.

⚠ 注意

★連続して1時間以上の運転はしないで下さい。
★必ず換気をよくして塗装を行って下さい。
★使用前は必ず、電源コード、プラグ、スイッチの破損や異常がないか点検して下さい。また、使用しない時、留守にするとき等は、プラグをコンセントから必ず抜いて下さい。
★タコ足配線等、電気環境の悪い状態では使用しないで下さい。
★直射日光下、高温多湿の環境では使用しないで下さい。
★コンプレッサーは、その周囲の空気を吸い込んで圧縮します。なるべく空気のきれいな場所を選んで使用して下さい。また、塗装中、飛散した塗料を吸い込みますと、汚れた空気が出るばかりではなく、フィルターが目詰まりしたり、モーターの巻き線に付着したりして、加熱、故障の原因となりますので、注意して下さい。
★コンプレッサー本体を箱や袋等で絶対に覆わないで下さい。放熱ができなくなり、故障の原因となります。
★コンプレッサーは、運転中や直後には熱を持ちますので注意して下さい。
★乳幼児やペットの居る場所では使用しないで下さい。

⚠ NOTICE

★Avoid continuous use for more than one hour without allowing motor to cool.
★Ventilate while spray painting.
★Check cord, plug and On/Off switch before painting. Always disconnect power source after use.
★Do not use with defective power source.
★Avoid painting on humid days or in the direct sun.
★Keep the air clean around the compressor. Dirty air may damage the filter and the motor coil.
★Never cover the compressor with box and bag.
★The compressor gets very hot during or after painting.
★Never paint near children or animals.

使用できるエアブラシについて

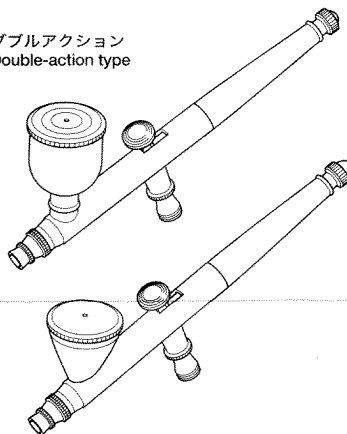
タミヤから発売されているHGエアブラシシリーズは、そのまま接続して使用できます。ただし、HGエアブラシのように、エアバルブ部品の着脱が可能なタイプは、エアバルブ部品を取り付けた状態で使用して下さい。また、スプレーワーク・エアブラシセットに付属しているエアブラシや、タミヤバジヤの各エアブラシも使用できます。他社のエアブラシでも接続できるものがあります。エアジョイント部分のネジのサイズが◎タイプ(P F 1/8、28山)であることを確認して下さい。タミヤ製以外のエアブラシでは、微妙にネジ山が合わない製品もあります。注意して下さい。

USABLE AIRBRUSHES

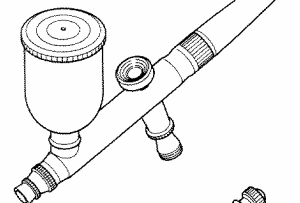
This Air Compressor can be used with Tamiya HG airbrushes, Tamiya Badger airbrushes, the airbrush included with the Spray-Work System and some of other brand airbrushes with Type-S, PF-1/8-28 spec. Use hose connector with air stop valve when using HG airbrush.

《使用できるエアブラシについて》 USABLE AIRBRUSHES

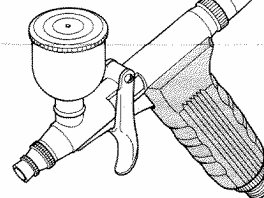
ダブルアクション
Double-action type



シングルアクション
Single-action type



トリガータイプ
Trigger type



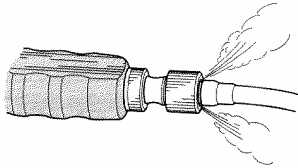
ブラシの接続 (タミヤHGエアブラシ等)

- ① エアバルブ部品を脱着できるエアブラシは、その部品を取り付けておきます。
 - ② エアチューブ先端のジョイントキャップをエアブラシのジョイント部にしめ込みます。
- ★塗装方法は、エアブラシに付属している取り扱い説明書をお読み下さい。
- ※エアを出しているときと、止めているときではコンプレッサーから出る音が変わりますが、異常ではありません。
- ※HGエアブラシのようにダブルアクションタイプの場合、エアバルブ部品を取り付けなくても塗装は可能ですが、エアは常に出了た状態となります。
- ※付属のホルダーは図のように取り付けます。

WHEN USING WITH TAMIYA (HG) AIRBRUSHES

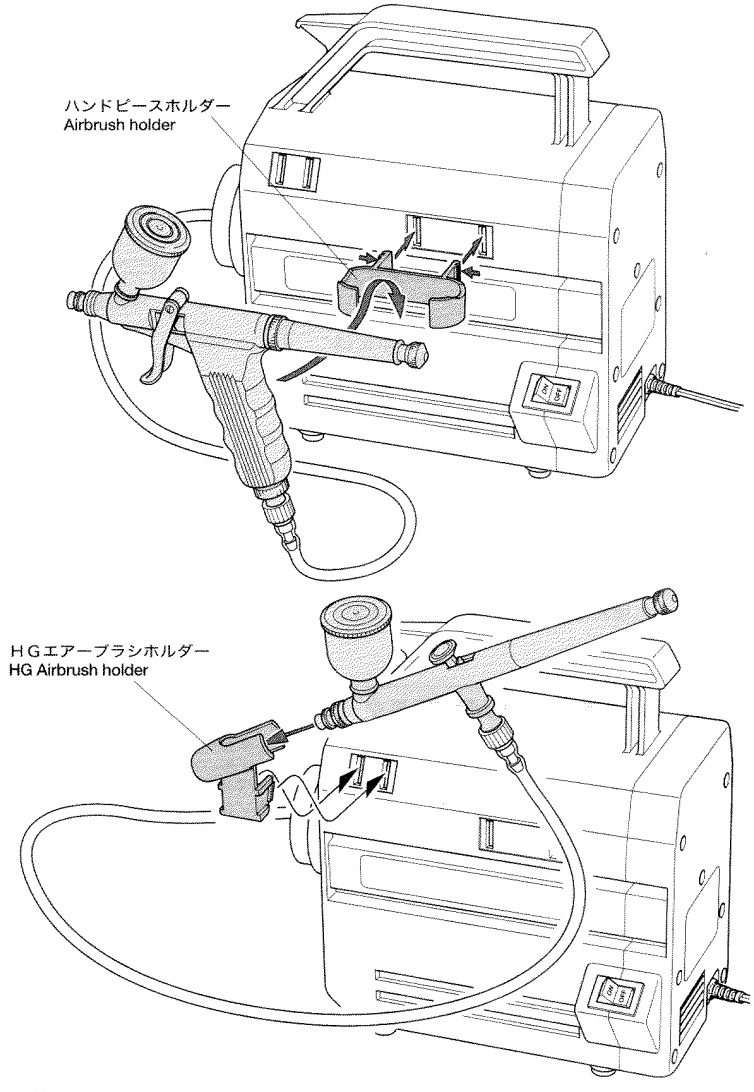
- ① Use hose connector with air stop valve.
 - ② Screw airbrush connector to airbrush.
- ★Follow instructions included with your airbrush.
- ※The sound of the compressor may change during painting.
- ※Double-action type airbrushes can be used without air stop valve.
- ※Attach holder as shown.

- ★エアもれのないよう、しっかりとしめ込みます。
- ★Make sure there is no air leakage at connector.



1199 ©1999 TAMIYA

《エアブラシの接続 (タミヤHGエアブラシ等)》
WHEN USING WITH TAMIYA (HG) AIRBRUSHES



スプレーワークHGコンプレッサーレボ(和英)

保証規定

Effective only in japan.

この保証書により、表記の製品を下記の通り保証いたします。

- 1) この保証書はエアコンプレッサー及びそれに付属する部品に対して保証するものです。
- 2) お買上日から6ヶ月(180日)以内に、正しい使用状態で発生した故障は、無料修理いたします。

★次のような場合は、保証期間内でも修理は有料となります。

- ①使用上の誤りや操作の間違いによる故障(水濡れ、衝撃などによる故障や損傷)。
- ②電氣的、機械的な変更や改造、分解をした場合。
- ③指定以外の電源を使用した場合。
- ④タミヤ以外で修理、改造された場合。
- ⑤お買上後の輸送や移動、落下などによる故障や損傷。
- ⑥保管上の不備(高温、多湿、ナフタリンその他の薬品等、製品に損傷を与える場所での保管)や手入れの不備による故障や損傷。
- ⑦火災その他災害による場合。
- ⑧修理依頼の際に保証書が添えられていない場合。
- ⑨保証書にお買上店印、お買上年月日の記入が無い場合及びそれらの字句を書換えた場合。

●修理を依頼される場合は、この保証書を修理品に添え当社アフターサービス係にお送り下さい。

〒422-8610 静岡県恩田原3-7 株式会社 タミヤ・アフターサービス係

お問い合わせ電話番号 静岡 054-283-0003 東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

●修理依頼の際の運賃等は、お客様にご負担願います。

●この保証書は日本国内でのみ有効です。また、保証書の再発行はいたしません。

修理を依頼されるときは

- 長くご愛用の結果、または突発的な事故及び自然故障などのトラブルにより故障修理を依頼される場合は、その故障状況をできるだけ詳しく教えて下さい。故障個所のポイントを早く確実に知ることができると、修理期間が短くなります。
- 弊社の責任による故障と認められる場合は、保証規定に従い無償にて修理いたします。
- 機器に手を加えたり、分解された場合は、保証期間であっても無償修理はいたしかねます。

ブラシの接続(タミヤバジャーエアブラシ)

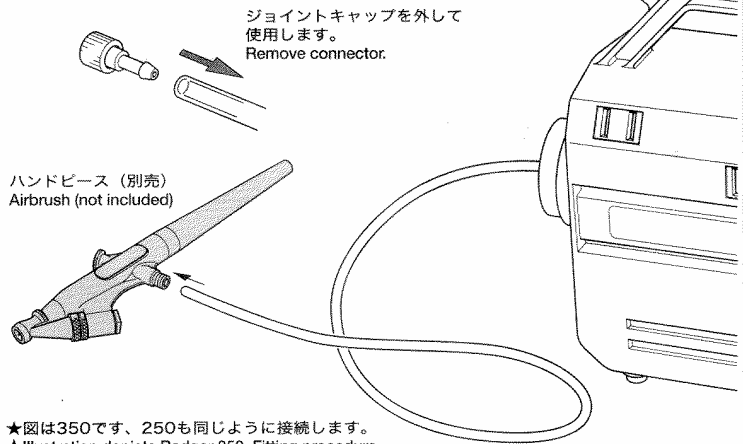
タミヤバジャー250・350エアブラシを接続する場合は、エアチューブのジョイントキャップを抜き取り、エアブラシ側のジョイント部分に直接押し込んで使用して下さい。
 ※エアチューブは奥まで十分に押し込んで下さい。取り付けが不十分ですと、抜けてしまう場合があります。
 ※タミヤバジャーエアブラシは、高圧力用に設計されています。スプレーワークHGクラスのコンプレッサーでは本来の性能を発揮できない場合があります。

WHEN USING WITH BADGER 250/350 AIRBRUSHES

Remove airbrush connector and insert hose directly into Badger 250/350 airbrushes as shown. Be sure to completely insert into for proper performance.
 ※Make sure there is no leakage of air at connector.
 ※For proper performance, heavy-pressure air source is recommended.

《ブラシの接続(タミヤバジャーエアブラシ)》

WHEN USING WITH BADGER 250/350 AIRBRUSHES



★図は350です、250も同じように接続します。
 ★Illustration depicts Badger 350. Fitting procedure is same when using Badger 250.

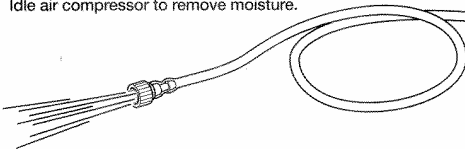
コンプレッサーの運転

電源スイッチをOFFにしておき、コンプレッサーの電源プラグをコンセントに差し込みます。使用後はスイッチをOFFにし、必ず電源プラグをコンセントから抜いて下さい。
 ★1時間以上の連続使用はしないで下さい。
 ★雨の日や湿度の高い日は塗装しないで下さい。塗装面が白くもったり(カブリ)、エアチューブの内側に水滴がたまったりする場合があります。
 ※エアチューブ内に水滴がたまると、塗料といっしょに水が噴き出して、塗装面を荒らしてしまいます。エアチューブに水蒸気のくもりのようなものが見えたら、エアブラシを外して1分ほど動作させ、湿気を追い出して下さい。

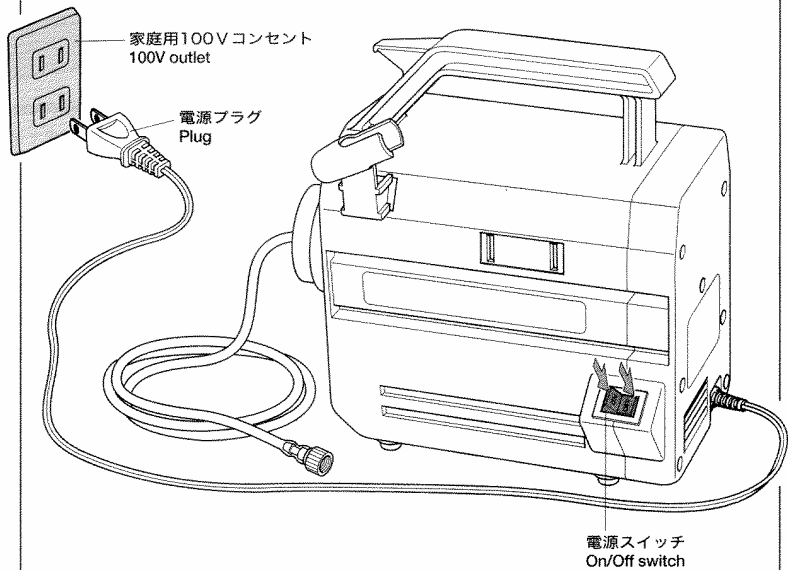
OPERATION

Connect plug and turn on the switch. Always disconnect plug after use.
 ★Avoid continuous use for more than one hour without allowing motor to cool.
 ★Avoid painting on rainy or humid days.
 ※Moisture in air hose may disrupt paint finish. Idle air compressor to remove.

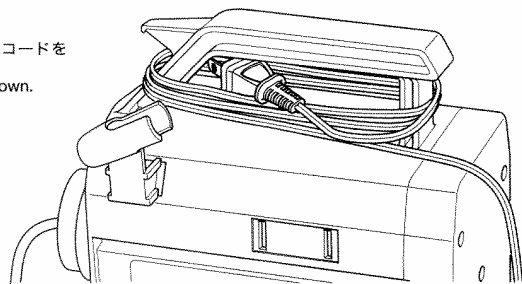
エアチューブについた曇りや水滴がなくなるまでコンプレッサーをから回します。
 Idle air compressor to remove moisture.



**プラグの接続
CONNECTING PLUG**



使用しないときは電源コードを巻き付けておきます。
 Roll electric cord as shown.



《安全機構について》

本コンプレッサーには、過負荷時のモーターや電源回路へのダメージを防ぐ、保護装置が内蔵されています。保護装置が働きますと電源がカットされた状態となり、モーターは回転を停止し、空気の圧縮もなくなります。自己復帰タイプですから、原因を取り除いた後、しばらくしてから電源を入れると正常な運転に戻ります。

●保護装置作動の原因について

- (1) 運転中、モーターベアリングの磨耗等で、負荷を生じたとき。
- (2) 周囲の温度が上昇し、電源回路内の素子内部の温度が130~150°Cになったとき。(使用可能な環境の温度条件は、0~+40°Cです。)
- (3) 周囲の温度が高く、さらに過負荷運転の状態が続くとき。
- (4) モーターの事故、及び電源電圧の変動により再復帰できない状態が続いて負荷がかかり、消費電力が上昇したとき。

《Safety device》

This product is equipped with a safety device to prevent motor and circuit damage. The compressor will not work when safety device is engaged. Remove the cause of the shutdown to restart.

●Cause of safety device activation

- (1) Wearing out of bearings
- (2) Circuit overheated [+130~+150 degree]: 0~+40 degree is recommended.
- (3) Over burden of compressor
- (4) Increase of current consumption by motor accident or unsettled voltage

⚠ 注意

過負荷保護装置が作動した場合は、すみやかに電源を切って原因を調べて下さい。自己復帰するまでの時間は数秒ですが、再復帰できない場合は、モーターや電源回路に重大なダメージをうけている可能性があります。その場合は使用を中止し、当社アフターサービス係までご相談下さい。また、再復帰できても、無理な状態での使用は本来の性能を発揮できないばかりか、問題の無い部分までダメージを与えてしまう場合があります。その場合、保証期間中であっても無料修理の対象外となる場合がありますので、ご注意ください。

⚠ CAUTION

Turn off switch and remove the cause of the shutdown when safety device is working. Then, wait a few seconds before re-starting. If it doesn't start, motor and circuit may be damaged. Stop using compressor and call official agent. Re-starting the compressor without removing the cause of the shutdown will damage other parts.

《主要データ》

使用電源 (Power source) : AC100V (50/60hz)
 最大空気圧力 (Maximum output pressure) : 約0.11MPa (15PSI)
 最大使用圧力 (Maximum continuous pressure) : 約0.08MPa (10PSI)
 最大吐出空気量 (Maximum air output) : 20ℓ/min(無負荷時)
 消費電流 (Current consumption) : 0.3A
 作動音量 (Volume) : 56db
 重量 (Weight) : 約1.2kg

《圧力の単位について》

今まで圧力の単位として一般的に使用されてきたのは、kgf/cm²でした。しかし、計量法の改正により、今後はPa(パスカル)表示に切り替わります。平成11年10月1日以降は、Pa表示のみとなります。下は両単位の関係を示すものです。

1 kgf/cm² ≒ 0.098MPa (メガパスカル)

★ 1 kgf/cm²、約0.1メガパスカルと覚えておけば便利です。

補修パーツとエアブラシ

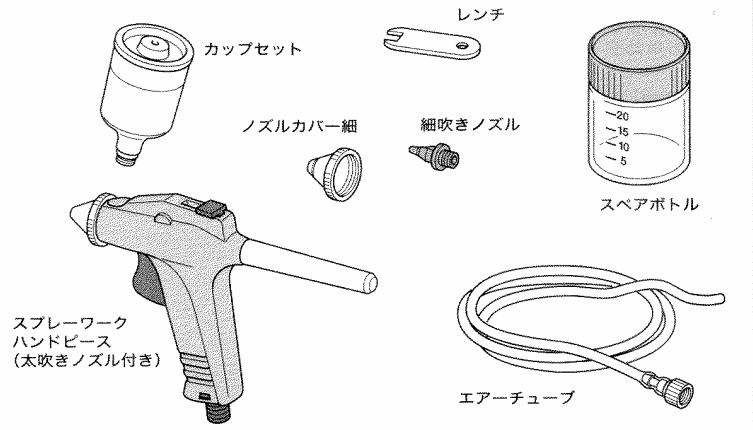
当社アフターサービスに、補修用、またアクセサリとして下のパーツを用意しています。ご利用下さい。

①スプレーワーク、ハンドピース
 スプレーワークHGコンプレッサーレボにはハンドピースがついていません。別売のスプレーワークHGエアブラシのご使用をおすすめします。また、スプレーワークエアブラシセットのハンドピースも使用できます。アフターサービス係でお求めできます。メンテナンスについてはそれぞれの取り扱い説明書をご覧ください。

②エアチューブ
 汚れたり破れたりしたときのために、エアチューブも交換用を用意しました。

③スペアボトル
 塗料の調合に便利な計量ビンをご利用下さい。

補修パーツとエアブラシ



SPRAY-WORK
HG AIR COMPRESSOR
REVO (AC専用)

スプレーワークHGコンプレッサーレボ

スプレーワークエアブラシシステムのハンドピースやスペアボトル、交換用エアチューブなどは当社アフターサービス係でお求めになれます。代金のお支払いは現金書留、定額為替のほか郵便振替もご利用になれます。詳しくはアフターサービス係までお問い合わせ下さい。なお、コンプレッサーの故障につきましては、ご自分で分解したり、修理したりしないで、アフターサービス係にご相談下さい。

スプレーワークハンドピース (太吹きノズル付き、カップ無し) …… 3,020円
 カップセット …… 420円
 細吹きノズル …… 320円
 ノズルカバー細 …… 370円
 ★細吹きノズルとノズルカバー細はセットでお使い下さい。
 レンチ …… 120円
 エアチューブ …… 450円
 取り扱い説明書 (スプレーワーク、エアブラシセット用) …… 220円
 調色用のスペアボトルは、アフターサービスでお求めいただけます。… 1個90円送料160円 送料は何個でも160円です。

《お問い合わせ番号》 静岡 054-283-0003
 東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)
 営業時間 / 平日 (月～金曜日) 8:00～20:00 祝日▶ 休み
 1099 For Japanese use only! ITEM 74515

住所

電話 ()

名前



TAMIYA, INC. 3-7, ONDAWARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.

PRINTED IN JAPAN

販売店控票

製品名 スプレーワーク
HGコンプレッサーレボ

お買上日/平成 年 月 日から180日

ご愛用者名

電話番号

- 1.修理依頼をされたお客様用控えとして切り離してお店で保管して下さい。
- 2.ご販売の時、必ずお買い上げ年月日をご記入下さい。
- 3.裏面をよくご説明下さい。

保証書

スプレーワークHGコンプレッサーレボ

ご住所

お名前

電話番号

保証期間●お買上時から180日 お買上日/平成 年 月 日

- 上記の製品を裏面の規定通り保証いたします。
- ※販売店印とお買上年月日の記入が無いものは無効
- ★Effective only in japan.

販売店印